Организация Объединенных Наций A/CN.4/L.764/Add.2

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
30 July 2010
Russian
Original: French

Комиссия международного права
Шестьдесят вторая сессия
Женева, 3 мая − 4 июня и 5 июля − 6 августа 2010 года

Проект доклада Комиссии международного права о работе ее шестьдесят второй сессии

Докладчик: г-н Стивен К. **Васьянни**

Глава IV
Оговорки к международным договорам

Добавление

Содержание

Пункты *Стр.*

C. Тексты проектов руководящих положений об оговорках к международным договорам, принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке.....

1. Тексты проектов руководящих положений.....

GE.10-61915 (R) 040810 050810

Просьба отправить на вторичную переработку

1. Ниже воспроизводятся тексты проектов руководящих положений[1], принятые Комиссией до настоящего времени в предварительном порядке.

Оговорки к международным договорам

Руководство по практике

Пояснительная записка[2]

Некоторые руководящие положения в настоящем Руководстве по практике сопровождаются типовыми положениями. Принятие этих типовых положений может иметь преимущества в определенных обстоятельствах. Для оценки обстоятельств, в которых было бы уместно использование какого-либо конкретного типового положения, следует обращаться к комментариям.

1. Определения

1.1 Определение оговорок[3]

"Оговорка" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии, утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта организация желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к данному государству или к данной международной организации.

1.1.1 [1.1.4][4] Объект оговорок[5]

Оговорка направлена на исключение или изменение юридического действия определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных конкретных аспектов в их применении к государству или к международной организации, которое/которая формулирует оговорку.

---

[1] На своем 2991-м заседании 5 августа 2008 года Комиссия постановила продолжать использовать выражение "проекты руководящих положений" в заголовке, а в тексте доклада использовать просто слова "руководящие положения". Это решение является чисто редакционным и никак не затрагивает правовой статус проектов руководящих положений, принятых Комиссией.

[2] Комментарий см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10* (A/58/10), стр. 174.

[3] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия, Дополнение № 10* (A/53/10), стр. 174–177.

[4] Номер в квадратных скобках указывает номер данного руководящего положения в докладе Специального докладчика или, в соответствующих случаях, исходный номер руководящего положения в докладе Специального докладчика, которое было включено в окончательный вариант руководящего положения.

[5] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/54/10), стр. 203–210.

1.1.2 Случаи, в которых могут формулироваться оговорки[6]

Оговорка в соответствии с руководящим положением 1.1 может формулироваться в случаях, когда выражается согласие на обязательность договора всеми способами, упомянутыми в статье 11 Венских конвенций о праве международных договоров 1969 и 1986 годов.

1.1.3 [1.1.8] Оговорки, имеющие территориальную сферу действия[7]

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить применение договора или некоторых его положений к территории, к которой этот договор применялся бы в отсутствие такого заявления, является оговоркой.

1.1.4 [1.1.3] Оговорки, сформулированные при уведомлении о территориальном применении[8]

Одностороннее заявление, посредством которого государство желает исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к территории, в отношении которой оно делает уведомление о территориальном применении договора, является оговоркой.

1.1.5 [1.1.6] Заявления, направленные на ограничение обязательств их автора[9]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в момент, когда это государство или эта организация выражают свое согласие на обязательность для него/нее договора, и посредством которого его автор желает ограничить обязательства, налагаемые на него договором, является оговоркой.

1.1.6 Заявления с целью выполнения обязательства эквивалентным методом[10]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в тот момент, когда это государство или эта организация выражают свое согласие на обязательность для него/нее договора, и посредством которого это государство или эта организация желают выполнять вытекающее из договора обязательство иным методом, чем тот, который предусмотрен договором, но эквивалентным ему, является оговоркой.

1.1.7 [1.1.1] Оговорки, формулируемые совместно[11]

Совместное формулирование оговорки несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этой оговорки.

---

[6] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия*, *Дополнение № 10* (A/53/10), стр. 182–185.

[7] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 185–188.

[8] Комментарий к данному руководящего положения см. там же, стр. 188–190.

[9] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 10* (A/54/10), стр. 210–215.

[10] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 215 и 216.

[11] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят третья сессия*, *Дополнение № 10* (A/53/10), стр. 190–193.

1.1.8 Оговорки, формулируемые в соответствии с положениями об изъятии[12]

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в тот момент, когда это государство или эта организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее договора в соответствии с положением, прямо разрешающим всем сторонам или некоторым из сторон исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в их применении к этим сторонам, является оговоркой.

1.2 Определение заявлений о толковании[13]

"Заявление о толковании" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация желают уточнить или разъяснить смысл или значение, которые заявитель придает договору или определенным его положениям.

1.2.1 [1.2.4] Условные заявления о толковании[14]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией при подписании, ратификации, акте официального подтверждения, принятии или утверждении договора или присоединении к нему, или когда государство направляет уведомление о правопреемстве в отношении договора, посредством которого это государство или эта международная организация ставят свое согласие на обязательность для него/нее этого договора в зависимость от оговоренного толкования договора или определенных его положений, является условным заявлением о толковании.

1.2.2 [1.2.1] Заявления о толковании, формулируемые совместно[15]

Совместное формулирование заявления о толковании несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этого заявления о толковании.

1.3 Различие между оговорками и заявлениями о толковании[16]

Квалификация одностороннего заявления в качестве оговорки или заявления о толковании определяется юридическими последствиями, на достижение которых оно направлено.

1.3.1 Метод установления различия между оговорками и заявлениями о толковании[17]

Для определения того, является ли оговоркой или заявлением о толковании одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в отношении договора, необходимо толковать это заявление добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует при-

[12] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10* (A/55/10), стр. 270–282.
[13] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/54/10), стр. 217–233.
[14] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 234–243.
[15] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 243–246.
[16] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 246–248.
[17] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 248–254.

давать его терминам, в свете договора, к которому оно относится. Должным образом учитывается намерение соответствующего государства или международной организации в то время, когда формулируется это заявление.

1.3.2 [1.2.2] Формулировка и наименование[18]

Формулировка или наименование, которое дается одностороннему заявлению, служит указанием на юридические последствия, на достижение которых оно направлено. Это имеет место, в частности, когда государство или международная организация формулируют несколько односторонних заявлений по поводу одного и того же договора и называют одни из них оговорками, а другие − заявлениями о толковании.

1.3.3 [1.2.3] Формулирование одностороннего заявления в случае запрещения оговорок[19]

Когда договор запрещает оговорки ко всем или к определенным его положениям, одностороннее заявление, сформулированное в его отношении государством или международной организацией, считается не представляющим собой оговорку, за исключением случая, когда оно направлено на то, чтобы исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора или договора в целом в отношении определенных конкретных аспектов в их применении к его автору.

1.4 Односторонние заявления, не являющиеся оговорками и заявлениями о толковании[20]

Односторонние заявления, сформулированные в связи с договором, не являющиеся оговорками или заявлениями о толковании, не входят в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.1 [1.1.5] Заявления с целью взятия односторонних обязательств[21]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в отношении договора, посредством которого его автор желает взять обязательства, выходящие за пределы обязательств, налагаемых на него договором, является односторонним обязательством, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.2 [1.1.6] Односторонние заявления, направленные на добавление дополнительных элементов в договор[22]

Одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация желают добавить дополнительные элементы в договор, является предложением по изменению содержания договора, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

---

[18] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 254−260.
[19] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 260−262.
[20] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 262−264.
[21] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 264−267.
[22] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 267−269.

1.4.3 [1.1.7] Заявления о непризнании[23]

Одностороннее заявление, посредством которого государство указывает, что его участие в договоре не подразумевает признания образования, которое оно не признает, является заявлением о непризнании, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике, даже если оно направлено на исключение применения договора между делающим заявление государством и непризнаваемым образованием.

1.4.4 [1.2.5] Общеполитические заявления[24]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация выражают свои мнения в отношении договора или предмета, охватываемого договором, без желания оказать юридическое действие на договор, является общеполитическим заявлением, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.5 [1.2.6] Заявления, касающиеся условий осуществления договора на внутреннем уровне[25]

Одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией, посредством которого это государство или эта организация указывают, каким образом они намерены осуществлять договор на внутреннем уровне, но которое само по себе не направлено на то, чтобы повлиять на их права и обязательства перед другими договаривающимися сторонами, является информационным заявлением, которое не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

1.4.6 [1.4.6, 1.4.7] Односторонние заявления, сделанные в соответствии с факультативным положением[26]

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо разрешающим сторонам принять обязательство, не налагаемое иными положениями договора, не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

Ограничение или условие, содержащиеся в таком заявлении, не являются оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

1.4.7 [1.4.8] Односторонние заявления о выборе между положениями договора[27]

Одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в соответствии с положением договора, прямо обязывающим стороны делать выбор между двумя или несколькими положениями договора, не входит в сферу охвата настоящего Руководства по практике.

---

[23] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 269–274.

[24] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 274–278.

[25] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 278–283.

[26] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 10* (A/55/10), стр. 282–288.

[27] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 289–294.

1.5 Односторонние заявления в связи с двусторонними договорами[28]

1.5.1 [1.1.9] "Оговорки" к двусторонним договорам[29]

Одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сформулированное государством или международной организацией после парафирования или подписания двустороннего договора, но до его вступления в силу, посредством которого это государство или эта организация желают добиться от другой стороны изменения положений договора, в зависимость от которого оно/она ставит свое окончательное согласие на обязательность для него/нее этого договора, не является оговоркой по смыслу настоящего Руководства по практике.

1.5.2 [1.2.7] Заявления о толковании в связи с двусторонними договорами[30]

Руководящие положения 1.2 и 1.2.1 применяются к заявлениям о толковании, касающимся не только многосторонних, но и двусторонних договоров.

1.5.3 [1.2.8] Юридические последствия принятия заявления о толковании, сделанного в связи с двусторонним договором другой стороной[31]

Толкование, которое вытекает из заявления о толковании двустороннего договора, сделанного государством или международной организацией, являющимся/являющейся стороной этого договора, и с которым согласилась другая сторона, является аутентичным толкованием этого договора.

1.6 Значение определений[32]

Определения односторонних заявлений, включенные в настоящую главу Руководства по практике, не предрешают вопроса о действительности и последствиях таких заявлений согласно применимым к ним нормам.

1.7 Альтернативы оговоркам и заявлениям о толковании[33]

1.7.1 [1.7.1, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4] Альтернативы оговоркам[34]

В целях достижения результатов, сравнимых с последствиями оговорок, государства или международные организации могут также использовать альтернативные средства, такие, как:

- включение в договор ограничительных положений, направленных на сужение его сферы действия или применения;
- заключение соглашения, которым два или несколько государств или две или несколько международных организаций на основании конкретного

---

[28] Комментарий см. там же, *пятьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 10* (A/54/10), стр. 283 и 284.

[29] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 284–295.

[30] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 296–299.

[31] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 300 и 301.

[32] Это руководящее положение было пересмотрено и изменено на пятьдесят восьмой сессии (2006 год). Новый комментарий см. там же, *шестьдесят первая сессия*, *Дополнение № 10* (A/61/10), стр. 362–364.

[33] Комментарий см. там же, *пятьдесят пятая сессия*, *Дополнение № 10* (A/55/10), стр. 294 и 295.

[34] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 296–313.

положения договора намерены исключить или изменить юридическое действие определенных положений договора в отношениях между собой.

1.7.2 [1.7.5] Альтернативы заявлениям о толковании[35]

В целях уточнения или разъяснения смысла или сферы действия договора или определенных его положений государства или международные организации, помимо заявлений о толковании, могут также использовать другие средства, такие, как:

- включение в договор положений, предназначенных для толкования этого же договора;
- заключение дополнительного соглашения с этой же целью.

2. Процедура

2.1 Форма оговорок и уведомление об оговорках

2.1.1 Письменная форма[36]

Оговорка должна быть сформулирована в письменной форме.

2.1.2 Форма официального подтверждения[37]

Официальное подтверждение оговорки должно быть сделано в письменной форме.

2.1.3 Формулирование оговорки на международном уровне[38]

1. С учетом обычной практики в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо считается представляющим государство или международную организацию в целях формулирования оговорки, если:

a) это лицо предъявит соответствующие полномочия в целях принятия или установления аутентичности текста договора, в отношении которого формулируется оговорка, или в целях выражения согласия государства или организации на обязательность для него/нее этого договора; или

b) из практики или из иных обстоятельств явствует, что соответствующие государства и международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этих целей без необходимости предъявления полномочий.

2. Следующие лица в силу их функций и без необходимости предъявления полномочий считаются представляющими государство в целях формулирования оговорки на международном уровне:

a) главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

---

[35] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 313–315.

[36] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10* (A/57/10), стр. 57–61.

[37] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 61 и 62.

[38] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 63–70.

b) представители, уполномоченные государствами представлять их на международной конференции, − в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому на этой конференции;

c) представители, уполномоченные государствами представлять их в международной организации или в одном из ее органов, − в целях формулирования оговорки к договору, принимаемому этой организацией или этим органом;

d) главы постоянных представительств при международной организации − в целях формулирования оговорки к договору между аккредитующими государствами и этой организацией.

2.1.4 [2.1.3-бис, 2.1.4] Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся формулирования оговорок[39]

Определение компетентного органа и процедуры формулирования оговорки на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была сформулирована в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования оговорок, как на основании недействительности этой оговорки.

2.1.5 Уведомление об оговорках[40]

Оговорка должна быть в письменной форме доведена до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

Оговорка к действующему договору, который является учредительным актом международной организации, или договору, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорку, должна быть также доведена до сведения этой организации или этого органа.

2.1.6 [2.1.6, 2.1.8] Процедура уведомления об оговорках[41]

Если договор не предусматривает иное или если договаривающиеся государства и договаривающиеся международные организации не условились об ином, уведомление об оговорке к договору препровождается:

i) в отсутствие депозитария − непосредственно автором оговорки договаривающимся государствам и договаривающимся международным организациям и другим государствам и международным организациям, имеющим право стать участниками договора; или

[39] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 70−75.
[40] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 75−89.
[41] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *шестьдесят третья сессия*, *Дополнение № 10* (A/63/10), стр. 190−200.

ii) при наличии депозитария − депозитарию, который в кратчайшие сроки уведомляет об этом государства и международные организации, которым оно адресовано.

Уведомление об оговорке считается сделанным в отношении государства или международной организации только по получении его этим государством или этой организацией.

Если уведомление об оговорке к договору направляется электронной почтой или факсимильной связью, оно должно быть подтверждено дипломатической нотой или уведомлением со стороны депозитария. В этом случае уведомление считается сделанным в дату направления электронного или факсимильного сообщения.

2.1.7 Функции депозитариев[42]

Депозитарий изучает вопрос о том, находится ли сформулированная государством или международной организацией оговорка к договору в полном порядке и надлежащей форме, и, в случае необходимости, доводит этот вопрос до сведения соответствующего государства или международной организации.

В случае возникновения любого разногласия между государством или международной организацией и депозитарием относительно выполнения этих функций депозитарий доводит этот вопрос до сведения:

a) подписавших договор государств и организаций, а также договаривающихся государств и договаривающихся организаций; или

b) в соответствующих случаях - компетентного органа соответствующей международной организации.

2.1.8 [2.1.7-бис] Процедура в случае явно недействительных оговорок[43]

Если с точки зрения депозитария оговорка является явно недействительной, то депозитарий обращает внимание автора оговорки на то, что, по его мнению, является основанием недействительности оговорки.

Если автор оговорки настаивает на оговорке, то депозитарий препровождает ее текст подписавшим договор государствам и международным организациям, а также договаривающимся государствам и международным организациям и, в надлежащих случаях, компетентному органу соответствующей международной организации, указывая на характер возникающих в связи с этой оговоркой правовых проблем.

2.1.9 Мотивировка[44]

В оговорке, насколько это возможно, следует указывать мотивы, по которым она делается.

---

[42] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10* (A/57/10), стр. 101−108.

[43] Это руководящее положение было пересмотрено и изменено на пятьдесят восьмой сессии (2006 год). Новый комментарий см. там же, *шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10* (A/61/10), стр. 365-367.

[44] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10* (A/63/10), стр. 200-205.

2.2 Подтверждение оговорок

2.2.1 Официальное подтверждение оговорок, сформулированных при подписании договора[45]

Если оговорка сформулирована при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, она должна быть официально подтверждена государством или международной организацией, являющимся/являющейся автором оговорки, при выражении им/ею своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае оговорка считается сделанной в день ее подтверждения.

2.2.2 [2.2.3] Случаи необязательности подтверждения оговорок, сформулированных при подписании договора[46]

Оговорка, сформулированная при подписании договора, не требует последующего подтверждения, если государство или международная организация путем его подписания выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

2.2.3 [2.2.4] Оговорки, сформулированные при подписании, прямо предусмотренные договором[47]

Оговорка, сформулированная при подписании договора, когда этот договор прямо предусматривает, что государство или международная организация может формулировать такую оговорку на этой стадии, не требует официального подтверждения, когда формулирующее ее государство или формулирующая ее международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора...[48].

2.3 Последующие оговорки

2.3.1 Последующее формулирование оговорки[49]

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация не могут формулировать оговорку к договору после выражения своего согласия на обязательность для него/нее этого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование оговорки не вызывает возражений ни одной из других договаривающихся сторон.

2.3.2 Согласие с последующим формулированием оговорки[50]

Если договор не предусматривает иное или если установившаяся практика депозитария не является иной, последующее формулирование оговорки считается принятым той или иной договаривающейся стороной, если она не выска-

---

[45] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* (A/56/10), стр. 491−500.

[46] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 500 и 501.

[47] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 502-504.

[48] Раздел 2.3, предложенный Специальным докладчиком, касается последующего формулирования оговорок.

[49] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* (A/56/10), стр. 505−518.

[50] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 518-522.

зала возражений против такого формулирования по истечении 12 месяцев с даты получения ею соответствующего уведомления.

2.3.3 Возражение против последующего формулирования оговорки[51]

Если договаривающаяся сторона какого-либо договора возражает против последующего формулирования оговорки, договор вступает в силу или остается в силе в отношении государства или международной организации, которые сформулировали оговорку, причем оговорка не вступает в силу.

2.3.4 Последующее исключение или изменение юридического действия договора с помощью процедур, иных чем оговорки[52]

Договаривающаяся сторона какого-либо договора не может исключать или изменять юридическое действие положений этого договора с помощью:

a) толкования оговорки, сделанной ранее; или

b) последующего одностороннего заявления, сделанного на основании факультативного положения.

2.3.5 Расширение сферы действия оговорки[53]

Изменение существующей оговорки, которое направлено на расширение сферы действия оговорки, регулируется правилами, применимыми к последующему формулированию оговорки. Однако если высказывается возражение по поводу такого изменения, первоначальная оговорка остается неизменной.

2.4 Процедура, касающаяся заявлений о толковании[54]

2.4.0 Форма заявлений о толковании[55]

Заявление о толковании следует делать, предпочтительно, в письменной форме.

2.4.1 Формулирование заявлений о толковании[56]

Заявление о толковании должно быть сформулировано лицом, которое считается представляющим государство или международную организацию в целях принятия или установления аутентичности текста договора или в целях выражения согласия государства или международной организации на обязательность для него/нее этого договора.

---

[51] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 522-524.

[52] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 524-528.

[53] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят девятая сессия*, *Дополнение № 10* (A/59/10), стр. 266-271.

[54] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия*, *Дополнение № 10* (A/57/10), стр. 111.

[55] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/64/10), стр. 232−235.

[56] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10* (A/57/10), стр. 112−113.

[2.4.2 [2.4.1-бис] Формулирование заявления о толковании на внутреннем уровне[57]

Определение компетентного органа и процедуры формулирования заявлений о толковании на внутреннем уровне регулируется внутренними нормами каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что заявление о толковании было сформулировано в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры формулирования заявлений о толковании, как на основание недействительности этого заявления о толковании.]

2.4.3 Момент, в который может быть сформулировано заявление о толковании[58]

С учетом содержания руководящих положений 1.2.1, 2.4.6 [2.4.7] и 2.4.7 [2.4.8] заявление о толковании может быть сформулировано в любой момент.

2.4.3-бис Уведомление о заявлениях о толковании[59]

Уведомление о заявлении о толковании, сформулированном в письменной форме следует делать, mutatis mutandis, в соответствии с процедурой, установленной в руководящих положениях 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7.

2.4.4 [2.4.5] Необязательность подтверждения заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора[60]

Заявление о толковании, сформулированное при подписании договора, не требует последующего подтверждения в тот момент, когда государство или международная организация выражает свое согласие на обязательность для него/нее этого договора.

2.4.5 [2.4.4] Официальное подтверждение условных заявлений о толковании, сформулированных при подписании договора[61]

Если условное заявление о толковании сформулировано при подписании договора, подлежащего ратификации, акту официального подтверждения, принятию или утверждению, оно должно быть официально подтверждено сделавшим его государством или международной организацией при выражении своего согласия на обязательность для него/нее этого договора. В этом случае заявление о толковании считается сделанным в день его подтверждения.

2.4.6 [2.4.7] Последующее формулирование заявления о толковании[62]

Когда договор предусматривает, что заявление о толковании может делаться только в определенные моменты, государство или международная орга-

---

[57] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 113 и 114.

[58] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят шестая сессия*, *Дополнение № 10* (A/56/10), стр. 528–530.

[59] Комментарий см. *Официальные ответы Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия*, *Дополнение № 10* (A/64/10),стр. 235–236.

[60] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят шестая сессия*, *Дополнение № 10* (A/56/10), стр. 531.

[61] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 532 и 533.

[62] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 533-535.

низация не могут впоследствии формулировать заявление о толковании в отношении такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других договаривающихся сторон.

[2.4.7 [2.4.2, 2.4.9] Формулирование условных заявлений о толковании и уведомление о них[63]

Условное заявление о толковании должно быть сформулировано в письменной форме.

Официальное подтверждение условного заявления о толковании также должно быть сделано в письменной форме.

Условное заявление о толковании должно быть в письменной форме доведено до сведения договаривающихся государств и договаривающихся организаций и других государств и международных организаций, имеющих право стать участниками договора.

Условное заявление о толковании в отношении действующего договора, который является учредительным актом международной организации, или договора, в силу которого создается орган, компетентный принимать оговорки, должно быть также доведено до сведения этой организации или этого органа.]

[2.4.8 Последующее формулирование условного заявления о толковании[64]

Государство или международная организация не могут формулировать условное заявление о толковании в отношении какого-либо договора после выражения своего согласия на обязательность для него/нее такого договора, за исключением случая, когда последующее формулирование условного заявления о толковании не вызывает возражений ни одной из других договаривающихся сторон.]

2.4.9 Изменение заявления о толковании[65]

Если в договоре не указано, что заявление о толковании может быть сделано или изменено только в определенные моменты, заявление о толковании может быть изменено в любой момент.

2.4.10 Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании[66]

Ограничение и расширение сферы действия условного заявления о толковании регулируются правилами, применимыми соответственно к частичному снятию и расширению сферы действия оговорок.

2.5 Снятие и изменение оговорок и заявлений о толковании

[63] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят седьмая сессия, Дополнение № 10* (A/57/10), стр. 115-117.

[64] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* (A/56/10), стр. 535 и 536. Номер этого руководящего положения (ранее − 2.4.7 [2.4.8]) был изменен в связи с принятием новых руководящих положений на пятьдесят четвертой сессии.

[65] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10* (A/59/10), стр. 272-274.

[66] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 274 и 275.

2.5.1 Снятие оговорок[67]

Если договор не предусматривает иное, оговорка может быть снята в любое время, и для ее снятия не требуется согласия государства или международной организации, принявшего/принявшей оговорку.

2.5.2 Форма снятия[68]

Снятие оговорки должно осуществляться в письменной форме.

2.5.3 Периодический обзор полезности оговорок[69]

Государствам или международным организациям, которые сформулировали одну или несколько оговорок к договору, следует проводить их периодический обзор и рассматривать вопрос о снятии тех оговорок, которые более не отвечают их цели.

В ходе такого обзора государствам и международным организациям следует уделять особое внимание цели обеспечения целостности многосторонних договоров и в соответствующих случаях изучать полезность сохранения оговорок, в частности с точки зрения изменений, происшедших в их внутреннем праве после формулирования этих оговорок.

2.5.4 [2.5.5] Формулирование снятия оговорки на международном уровне[70]

1. С учетом обычной практики в международных организациях, являющихся депозитариями договоров, лицо полномочно снимать оговорки, сформулированные от имени государства или международной организации, если:

a) это лицо предъявит соответствующие полномочия в целях этого снятия; или

b) из практики или из иных обстоятельств явствует, что соответствующие государства и международные организации имели намерение считать это лицо уполномоченным для этих целей без необходимости предъявления полномочий.

2. Полномочия снимать оговорки на международном уровне от имени государства в силу выполняемых ими функций и без необходимости предъявления полномочий имеют:

a) главы государств, главы правительств и министры иностранных дел;

b) представители, уполномоченные государствами представлять их в международной организации или в одном из ее органов, - в целях снятия оговорки к договору, принимаемому этой организацией или этим органом;

c) главы постоянных представительств при международной организации - в целях снятия оговорки к договору между аккредитующими государствами и этой организацией.

---

[67] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10* (A/58/10), стр. 175-185.

[68] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 185-190.

[69] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 190-192.

[70] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 193-200.

2.5.5 [2.5.5-бис, 2.5.5-тер] Отсутствие последствий на международном уровне нарушения внутренних норм, касающихся снятия оговорок[71]

Определение компетентного органа и процедуры снятия оговорок на внутреннем уровне регулируется внутренним правом каждого государства или соответствующими правилами каждой международной организации.

Государство или международная организация не могут ссылаться на то обстоятельство, что оговорка была снята в нарушение положений внутреннего права этого государства или правил этой организации, касающихся полномочий и процедуры снятия оговорок, как на основание недействительности снятия.

2.5.6 Уведомление о снятии оговорки[72]

Процедура уведомления о снятии оговорки осуществляется в соответствии с правилами, применяемыми к уведомлению об оговорках, изложенными в руководящих положениях 2.1.5, 2.1.6 [2.16, 2.1.8] и 2.1.7.

2.5.7 [2.5.7, 2.5.8] Последствия снятия оговорки[73]

Снятие оговорки влечет за собой применение в полном объеме положений, к которым была сделана оговорка, в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и всеми другими сторонами, будь то принявшими оговорку или возражавшими против нее.

Снятие оговорки влечет за собой вступление в силу договора в отношениях между государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, и государством или международной организацией, возражавшим/возражавшей против оговорки и выступавшим/выступавшей против вступления в силу договора в отношениях между ним/ней и государством или международной организацией, сформулировавшим/

сформулировавшей оговорку, по причине этой оговорки.

2.5.8 [2.5.9] Дата вступления в силу снятия оговорки[74]

Если договор не предусматривает иное или в отсутствие договоренности об ином, снятие оговорки вступает в силу в отношении договаривающегося государства или договаривающейся организации только после получения этим государством или этой организацией уведомления о снятии.

Типовые положения

A. Перенос даты вступления в силу снятия оговорки на более поздний срок[75]

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу по истечении X [месяцев] [дней] с даты получения уведомления [депозитарием].

[71] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 200-202.
[72] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 203-207.
[73] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 208-212.
[74] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 212-219.
[75] Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 219.

B. Более ранняя дата вступления в силу снятия оговорки[76]

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату получения уведомления [депозитарием].

C. Свободное установление даты вступления в силу снятия оговорки[77]

Договаривающаяся сторона, которая сформулировала оговорку к настоящему договору, может снять ее, направив уведомление [депозитарию]. Снятие вступает в силу в дату, установленную этим государством в уведомлении [депозитария].

2.5.9 [2.5.10] Случаи, в которых государство или международная организация, сформулировавшее/сформулировавшая оговорку, может в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия оговорки[78]

Снятие оговорки вступает в силу в дату, установленную государством или международной организацией, снимающим/снимающей оговорку, когда:

a) эта дата наступает после даты, в которую другие договаривающиеся государства или международные организации получают об этом уведомление; или

b) снятие не добавляет прав государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку, по отношению к другим договаривающимся государствам или международным организациям.

2.5.10 [2.5.11] Частичное снятие оговорки[79]

Частичное снятие оговорки ограничивает юридические последствия оговорки и обеспечивает более полное применение отдельных положений договора или договора в целом к государству или международной организации, снимающему/снимающей оговорку.

Частичное снятие оговорки подчиняется тем же нормам в отношении формы и процедуры, что и полное снятие, и оно вступает в силу в том же порядке.

2.5.11 [2.5.12] Последствия частичного снятия оговорки[80]

Частичное снятие оговорки изменяет юридические последствия оговорки в той мере, в какой это предусматривается новой формулировкой оговорки. Любое возражение, высказанное в отношении этой оговорки, продолжает действовать до тех пор, пока оно не будет снято его автором, в той мере, в какой возражение не относится исключительно к той части оговорки, которая была снята.

Никакое возражение не может быть высказано в отношении оговорки в связи с ее частичным снятием, если только это частичное снятие не имеет дискриминационных последствий.

[76] Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 220.
[77] Комментарий к данному типовому положению см. там же, стр. 220 и 221.
[78] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 221-223.
[79] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 223-233.
[80] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 233-236.

2.5.12 Снятие заявления о толковании[81]

Заявление о толковании может быть снято в любой момент в том же порядке, который применим к его формулированию, органами, обладающими компетенцией для этой цели.

2.5.13 Снятие условного заявления о толковании[82]

Снятие условного заявления о толковании осуществляется в соответствии с правилами, применимыми к снятию оговорок.

2.6 Формулирование возражений

2.6.1 Определение возражений против оговорок[83]

"Возражение" означает одностороннее заявление в любой формулировке и под любым наименованием, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на оговорку к договору, сформулированную другим государством или другой международной организацией, посредством которого первое государство или организация желает исключить или изменить юридические последствия оговорки либо исключить применение договора в целом в их отношениях с делающим оговорку государством или организацией.

2.6.2 Определение возражений против последующего формулирования или расширения сферы действия оговорки[84]

"Возражение" может также означать одностороннее заявление, посредством которого государство или международная организация выражают несогласие с последующим формулированием оговорки или расширением сферы действия оговорки.

2.6.3 Право формулировать возражения[85]

Государство или международная организация может формулировать возражение против оговорки независимо от материальной действительности этой оговорки.

2.6.4 Право препятствовать вступлению в силу договора в отношениях с автором оговорки[86]

Государство или международная организация, формулирующее/формулирующая возражение против оговорки, может препятствовать вступлению в силу договора между ним/ней и автором оговорки.

2.6.5 Автор[87]

Возражение против оговорки может быть сформулировано:

---

[81] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, *пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 10* (A/59/10), стр. 276 и 277.

[82] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 277.

[83] Комментарий см. там же, к данному руководящему положению *шестидесятая сессия, Дополнение № 10* (A/60/10), стр. 191-207.

[84] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 207 и 208.

[85] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C.2 ниже.

[86] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C.2 ниже.

[87] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят третья сессия, Дополнение № 10* (A/63/10), стр. 205−209.

i) любым договаривающимся государством или любой договаривающейся международной организацией; и

ii) любым государством или любой международной организацией, которые имеют право стать участниками договора, в каковом случае такое заявление не имеет юридических последствий до выражения этим государством или этой международной организацией своего согласия на обязательность для них договора.

2.6.6 Совместное формулирование[88]

Совместное формулирование возражения несколькими государствами или международными организациями не влияет на односторонний характер этого возражения.

2.6.7 Письменная форма[89]

Возражение должно быть сформулировано в письменной форме.

2.6.8 Выражение намерения не допустить вступления в силу договора[90]

Когда формулирующие возражение против оговорки государство или международная организация намереваются не допустить вступления в силу договора между собой и сделавшими оговорку государством или международной организацией, оно/она должны определенно выразить это намерение до того, как договор в противном случае должен был бы вступить в силу между ними.

2.6.9 Процедура формулирования возражений[91]

Руководящие положения 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7 применяются mutatis mutandis к возражениям.

2.6.10 Мотивировка[92]

В возражении, насколько это возможно, следует указывать мотивы, по которым оно формулируется.

2.6.11 Необязательность подтверждения возражения, сформулированного до официального подтверждения оговорки[93]

Возражение против оговорки, сформулированное государством или международной организацией до подтверждения оговорки в соответствии с проектом руководящего положения 2.2.1, само по себе не требует подтверждения.

2.6.12 Обязательность подтверждения возражения, сформулированного до выражения согласия на обязательность договора[94]

Возражение, сформулированное до выражения согласия на обязательность договора, не требует официального подтверждения сформулировавшими его государством или международной организацией в момент выражения согласия на обязательность для них договора, если это государство или эта организация подписали договор, когда ими было сформулировано возражение; возра-

[88] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 209–211.
[89] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 211–213.
[90] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 213–216.
[91] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 216–219.
[92] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 219–222.
[93] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 223–224.
[94] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 225–229.

жение требует подтверждения, если государство или международная организация не подписали договор.

2.6.13 Срок формулирования возражения[95]

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация могут формулировать возражение против оговорки до конца двенадцатимесячного периода после того, как они были уведомлены о такой оговорке, или до той даты, когда они выразили свое согласие на обязательность для них договора, в зависимости от того, какая из этих дат является более поздней.

2.6.14 Условные возражения[96]

Возражение против определенной потенциальной или будущей оговорки не вызывает юридических последствий возражения.

2.6.15 Последующие возражения[97]

Возражение против оговорки, сформулированное после истечения срока, предусмотренного руководящим положением 2.6.13, не вызывает юридических последствий возражения, сформулированного с соблюдением этого срока.

2.7 Снятие и изменение возражений против оговорок[98]

2.7.1 Снятие возражений против оговорок[99]

Если договор не предусматривает иное, возражение против оговорки может быть снято в любое время.

2.7.2 Форма снятия возражений против оговорок[100]

Снятие возражения против оговорки должно осуществляться в письменной форме.

2.7.3 Формулирование снятия возражений против оговорок и уведомление о нем[101]

Руководящие положения 2.5.4, 2.5.5 и 2.5.6 применимы mutatis mutandis к снятию возражений против оговорок.

2.7.4 Последствия снятия возражения для оговорки[102]

Государство или международная организация, снимающие возражение, сформулированное против оговорки, считаются принявшими эту оговорку.

2.7.5 Дата вступления в силу снятия возражения[103]

Если договор не предусматривает иное или не было другим образом обусловлено, снятие возражения против оговорки вступает в силу только после получения государством или международной организацией, сформулировавшими оговорку, уведомления об этом.

---

[95] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 229–234.
[96] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 234–237.
[97] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 238–242.
[98] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 242–245.
[99] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 245–246.
[100] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 246–247.
[101] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 247–248.
[102] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 248–249.
[103] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 250–252.

2.7.6 Случаи, в которых государство или международная организация, сформулировавшие возражение, могут в одностороннем порядке устанавливать дату вступления в силу снятия возражения против оговорки[104]

Снятие возражения вступает в силу с даты, установленной его автором, если эта дата наступает после даты, в которую сделавшие оговорку государство или международная организация получают об этом уведомление.

2.7.7 Частичное снятие возражения[105]

Если договор не предусматривает иное, государство или международная организация могут частично снять возражение против оговорки. Частичное снятие возражения подчиняется тем же правилам в отношении формы и процедуры, что и полное снятие, и вступает в силу в том же порядке.

2.7.8 Последствия частичного снятия возражения[106]

Частичное снятие изменяет юридические последствия возражения для договорных отношений между автором возражения и автором оговорки в той мере, в какой это предусматривается новой формулировкой возражения.

2.7.9 Расширение сферы действия возражения против оговорки[107]

Государство или международная организация, сформулировавшие возражение против оговорки, могут расширять сферу действия этого возражения в срок, указанный в руководящем положении 2.6.13, если такое расширение сферы действия не приводит к изменению договорных отношений между автором оговорки и автором возражения.

2.8 Формулирование принятия оговорок

2.8.0 [2.8] Формы принятия оговорок[108]

Принятие оговорки может быть результатом соответствующего одностороннего заявления или молчания со стороны договаривающегося государства или договаривающейся международной организации в течение срока, установленного в руководящем положении 2.6.13.

2.8.1 Молчаливое принятие оговорок[109]

Если договор не предусматривает иное, оговорка считается принятой государством или международной организацией, если оно/она не выскажет возражений против оговорки в течение периода, предусмотренного в руководящем положении 2.6.13.

2.8.2 Единогласное принятие оговорок[110]

В случае если оговорка требует единогласного принятия некоторыми или всеми государствами или международными организациями, являющимися уча-

[104] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 253–254.
[105] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 254–256.
[106] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 257.
[107] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 257–259.
[108] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 260–265.
[109] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10* (A/64/10), стр. 237–241.
[110] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 242–244.

стниками договора или имеющими право стать участниками договора, такое принятие после его осуществления является окончательным.

2.8.3 Определенно выраженное принятие оговорки[111]

Государство или международная организация может в любой момент осуществить определенно выраженное принятие оговорки, сформулированной другим государством или другой международной организацией.

2.8.4 Письменная форма определенно выраженного принятия[112]

Определенно выраженное принятие оговорки должно быть сформулировано в письменной форме.

2.8.5 Процедура формулирования определенно выраженного принятия[113]

Руководящие положения 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7 применяются mutatis mutandis к актам определенно выраженного принятия.

2.8.6 Необязательность подтверждения принятия, сделанного до официального подтверждения оговорки[114]

Определенно выраженное принятие оговорки государством или международной организацией, сделанное до подтверждения оговорки в соответствии с руководящим положением 2.2.1, само по себе не требует подтверждения.

2.8.7 Принятие оговорки к учредительному акту международной организации[115]

Когда договор является учредительным актом международной организации и если в нем не предусматривается иное, оговорка должна быть принята компетентным органом этой организации.

2.8.8 Орган, компетентный принимать оговорку к учредительному акту[116]

С учетом правил организации органом, компетентным принимать оговорку к учредительному акту международной организации, является орган, компетентный выносить решения:

- о приеме в члены организации; или
- о поправках к учредительному акту; или
- о толковании этого акта.

2.8.9 Условия принятия оговорки к учредительному акту[117]

С учетом правил организации принятие оговорки компетентным органом организации не является молчаливым. Однако прием государства или международной организации, являющихся авторами оговорки, в члены организации равносилен принятию этой оговорки.

[111] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 244–247.
[112] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 247–248.
[113] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 248–249.
[114] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 249–250.
[115] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 250–254.
[116] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 254–255.
[117] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 255–257.

Для целей принятия оговорки к учредительному акту международной организации индивидуальное принятие оговорки государствами или международными организациями, являющимися членами организации, не требуется.

2.8.10 Принятие оговорки к учредительному акту, который еще не вступил в силу[118]

В случае, предусмотренном в руководящем положении 2.8.7, и когда учредительный акт еще не вступил в силу, оговорка считается принятой, если ни одно из подписавших этот акт государств или международных организаций не высказало возражений против этой оговорки в течение двенадцатимесячного периода с того момента, как они были уведомлены об этой оговорке. Такое единогласное принятие после его достижения является окончательным.

2.8.11 Реакция члена международной организации на оговорку к ее учредительному акту[119]

Руководящее положение 2.8.7 не препятствует государствам или международным организациям, являющимся членами международной организации, занимать позицию в отношении допустимости или уместности оговорки к учредительному акту организации. Такая позиция сама по себе не имеет юридических последствий.

2.8.12 Окончательный характер принятия оговорки[120]

Принятие оговорки не может быть отозвано или изменено.

2.9 Формулирование реакций на заявление о толковании

2.9.1 Одобрение заявления о толковании[121]

Под "одобрением" заявления о толковании понимается одностороннее заявление, сформулированное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, сделанное другим государством или другой международной организацией, посредством которого его автор выражает свое согласие с толкованием, сформулированным в этом заявлении.

2.9.2 Несогласие с заявлением о толковании[122]

Под "несогласием" с заявлением о толковании понимается одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, которое сформулировано другим государством или другой международной организацией, посредством которого его автор отклоняет толкование, сформулированное в заявлении о толковании, в том числе посредством формулирования альтернативного толкования.

2.9.3 Переквалификация заявления о толковании[123]

Под "переквалификацией" заявления о толковании понимается одностороннее заявление, сделанное государством или международной организацией в качестве реакции на заявление о толковании договора, сформулированное дру-

[118] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 258–261.
[119] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 261–263.
[120] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 263–264.
[121] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 265–267.
[122] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 267–274.
[123] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 274–279.

гим государством или другой международной организацией как заявление о толковании, посредством которого его автор считает это заявление оговоркой.

Государству или международной организации, которые намерены трактовать заявление о толковании как оговорку, следует учитывать руководящие положения 1.3–1.3.3.

2.9.4 Право формулировать одобрение, несогласие или переквалификацию[124]

Одобрение, несогласие или переквалификация в отношении заявления о толковании могут быть сформулированы в любой момент любым договаривающимся государством или любой договаривающейся международной организацией, а также любым государством или любой международной организацией, имеющими право стать участниками договора.

2.9.5 Форма одобрения, несогласия и переквалификации[125]

Одобрение, несогласие и переквалификацию в отношении заявления о толковании следует, предпочтительно, формулировать в письменной форме.

2.9.6 Мотивировка одобрения, несогласия и переквалификации[126]

Одобрение, несогласие и переквалификацию в отношении заявления о толковании следует, по возможности, мотивировать.

2.9.7 Формулирование одобрения, несогласия и переквалификации и уведомление о них[127]

Формулирование одобрения, несогласия и переквалификации в отношении заявления о толковании и уведомление о них следует осуществлять, mutatis mutandis, в соответствии с руководящими положениями 2.1.3, 2.1.4, 2.1.5, 2.1.6 и 2.1.7.

2.9.8 Отсутствие презумпции одобрения или несогласия[128]

Одобрение заявления о толковании или несогласие с ним не презюмируются.

Независимо от руководящих положений 2.9.1 и 2.9.2 вывод об одобрении заявления о толковании или о несогласии с ним может быть сделан, в исключительных случаях, на основании поведения затрагиваемых государств или международных организаций с учетом всех соответствующих обстоятельств.

2.9.9 Молчание в отношении заявления о толковании[129]

Одобрение заявления о толковании не вытекает лишь из молчания государства или международной организации.

В исключительных случаях молчание государства или международной организации может иметь отношение к определению того, одобрили ли государство или организация заявление о толковании, в силу своего поведения и с учетом обстоятельств.

---

[124] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 279–280.
[125] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 280–282.
[126] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 283–284.
[127] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 284–285.
[128] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 285–289.
[129] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 289–291.

[**2.9.10 Реакции на условные заявления о толковании**[130]

Руководящие положения 2.6.1–2.8.12 применяются, mutatis mutandis, к реакциям государств и международных организаций на условные заявления о толковании.]

3. Действительность оговорок и заявлений о толковании

3.1 Материальная действительность оговорки[131]

Государство или международная организация могут при подписании, ратификации, официальном подтверждении, принятии или утверждении договора или присоединении к нему формулировать оговорку, за исключением тех случаев, когда:

a) данная оговорка запрещается договором;

b) договор предусматривает, что можно делать только определенные оговорки, в число которых данная оговорка не входит; или

c) в случаях, не подпадающих под действие пунктов a) и b), оговорка несовместима с объектом и целью договора.

3.1.1 Оговорки, прямо запрещенные договором[132]

Оговорка прямо запрещена договором, если он содержит отдельное положение:

a) запрещающее любые оговорки;

b) запрещающее оговорки к определенным положениям, и данная оговорка формулируется в отношении одного из таких положений; или

c) запрещающее некоторые категории оговорок, и данная оговорка относится к одной из таких категорий.

3.1.2 Определение "определенных оговорок"[133]

Для целей руководящего положения 3.1 выражение "определенные оговорки" означает оговорки, которые прямо предусматриваются в договоре к конкретным положениям договора или к договору в целом по некоторым отдельным аспектам.

3.1.3 Действительность оговорок, не запрещенных договором[134]

Когда договор запрещает формулирование некоторых оговорок, оговорка, которая не запрещена договором, может формулироваться государством или международной организацией, только если она не является несовместимой с объектом и целью договора.

3.1.4 Действительность определенных оговорок[135]

Когда договор предусматривает формулирование определенных оговорок, не уточняя их содержания, оговорка может формулироваться государством или

---

[130] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 291–294.

[131] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 10* (A/61/10), стр. 334–339.

[132] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 339–346.

[133] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 347–356.

[134] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 356–360.

[135] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 360–362.

международной организацией, только если она не является несовместимой с объектом и целью договора.

3.1.5 Несовместимость оговорки с объектом и целью договора[136]

Оговорка несовместима с объектом и целью договора, если она затрагивает существенно важный элемент договора, необходимый для его общей структуры, таким образом, что подрывает смысл существования договора.

3.1.6 Установление объекта и цели договора[137]

Объект и цель договора должны устанавливаться добросовестно с учетом терминов договора в их контексте. Возможно также обращение, в частности, к названию договора, подготовительным материалам и обстоятельствам заключения договора и, когда это уместно, последующей практике, в отношении которой имеется согласие сторон.

3.1.7 Неясные или общие оговорки[138]

Оговорка формулируется таким образом, чтобы можно было определить сферу ее действия для оценки, в частности, ее совместимости с объектом и целью договора.

3.1.8 Оговорки к положению, которое отражает обычную норму[139]

1. Тот факт, что положение договора отражает обычную норму, является фактором, подлежащим учету при оценке действительности оговорки, хотя сам по себе не препятствует формулированию оговорки к этому положению.

2. Оговорка к положению договора, которое отражает обычную норму, не затрагивает обязательный характер этой обычной нормы, которая продолжает применяться как таковая в отношениях между государством или международной организацией, формулирующими оговорку, и другими государствами или международными организациями, которые связаны этой нормой.

3.1.9 Оговорки, противоречащие норме jus cogens[140]

Оговорка не может исключать или изменять юридическое действие договора таким образом, что это противоречит императивной норме общего международного права.

3.1.10 Оговорки к положениям, касающимся прав, не допускающих отступлений[141]

Государство или международная организация не могут формулировать оговорку к положению договора, касающемуся прав, не допускающих отступлений, кроме как если эта оговорка является совместимой с существенно важными правами и обязательствами, вытекающими из этого договора. При оценке такой совместимости учитывается важное значение, которое стороны придали этим правам, признав их не допускающими отступлений.

---

[136] Комментарий к данному руководящему положению см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят вторая сессия, Дополнение № 10* (A/62/10), стр. 69–79.

[137] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 79–84.

[138] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 84–90.

[139] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 90–100.

[140] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 100–105.

[141] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 105–110.

3.1.11 Оговорки, касающиеся внутреннего права[142]

Оговорка, посредством которой государство или международная организация желают исключить или изменить юридическое действие некоторых положений договора или договора в целом, с тем чтобы сохранить целостность конкретных норм внутреннего права этого государства или правил этой организации, может формулироваться, только если она совместима с объектом и целью договора.

3.1.12 Оговорки к общим договорам по правам человека[143]

Для оценки совместимости оговорки с объектом и целью общего договора по защите прав человека учитывается неделимость, взаимозависимость и взаимосвязанность прав, излагаемых в договоре, а также значение права или положения, которое является предметом оговорки, в общей структуре договора и серьезность воздействия на него оговорки.

3.1.13 Оговорки к договорным положениям, касающимся урегулирования споров или контроля за осуществлением договора[144]

Оговорка к договорному положению, касающемуся урегулирования споров или контроля за осуществлением договора, как таковая не является несовместимой с объектом и целью договора, кроме как если:

i) оговорка направлена на исключение или изменение юридического действия положения договора, существенно важного для смысла его существования; или

ii) оговорка имеет своим следствием выведение государства или международной организации, формулирующих оговорку, из-под действия механизма урегулирования спора или контроля за осуществлением договора в связи с договорным положением, ранее принятым государством или международной организацией, если сама цель договора состоит в приведении в действие такого механизма.

3.2 Оценка материальной действительности оговорок[145]

Оценивать, в рамках своей соответствующей компетенции, действительность оговорок к договору, сформулированных государством или международной организацией, могут:

- договаривающиеся государства или договаривающиеся организации;
- органы по урегулированию споров; и
- наблюдательные договорные органы.

[142] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 110–114.
[143] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 114–117.
[144] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 117–122.
[145] Комментарий к данному руководящему положению см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят четвертая сессия, Дополнение № 10 (A/64/10), стр. 294–307.

3.2.1 Компетенция наблюдательных договорных органов оценивать действительность оговорок[146]

Наблюдательный договорный орган может, для выполнения возложенных на него функций, оценивать действительность оговорок, сформулированных государством или международной организацией.

Заключения, сформулированные таким органом при осуществлении им этой компетенции, имеют такую же юридическую силу, что и при выполнении им своей наблюдательной функции.

3.2.2 Конкретизация компетенции наблюдательных договорных органов оценивать действительность оговорок[147]

Наделяя какие-либо органы компетенцией наблюдать за применением договоров, государствам или международным организациям следует, когда это уместно, конкретно указывать характер и пределы компетенции таких органов по оценке действительности оговорок. В отношении существующих наблюдательных органов могут приниматься меры с этими же целями.

3.2.3 Сотрудничество государств и международных организаций с наблюдательными договорными органами[148]

Государства и международные организации, сформулировавшие оговорки к договору о создании наблюдательного договорного органа, должны сотрудничать с этим органом и им следует всесторонне рассматривать его оценку допустимости сформулированных ими оговорок.

3.2.4 Органы, компетентные оценивать действительность оговорок в случае создания наблюдательного договорного органа[149]

Когда на основании договора создается наблюдательный договорный орган, компетенция этого органа не затрагивает договаривающихся государств или договаривающихся международных организаций оценивать действительность оговорок к этому договору или компетенцию органов по урегулированию споров, компетентных толковать или применять договор.

3.2.5 Компетенция органов по урегулированию споров оценивать действительность оговорок[150]

Когда орган по урегулированию споров компетентен принимать решения, являющиеся обязательными для сторон спора, и оценка действительности оговорки необходима для осуществления этой компетенции этим органом, такая оценка в качестве элемента решения является юридически обязательной для сторон.

3.3. Последствия недействительности оговорки[151]

Оговорка, сформулированная несмотря на прямой или косвенный запрет, вытекающий из положений договора, или ее несовместимость с объектом и целью договора, является недействительной, при этом нет никакой необходимости

---

[146] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 307–308.
[147] Комментарий см. там же, стр. 308–310.
[148] Комментарий см. там же, стр. 310–311.
[149] Комментарий см. там же, стр. 312.
[150] Комментарий см. там же, стр. 312–313.
[151] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 313–319.

проводить различие между последствиями этих оснований для целей недействительности.

3.3.1 Недействительность оговорок и международная ответственность[152]

Формулирование недействительность оговорки имеет последствия в рамках права договоров и само по себе не влечет за собой международной ответственности государства или международной организации, которые ее сформулировали.

3.3.2 [3.3.3] Последствия одностороннего принятия недействительной оговорки[153]

Принятие недействительной оговорки договаривающимся государством или договаривающейся организацией не устраняет ничтожности оговорки.

3.3.3 [3.3.4] Последствия коллективного принятия недействительной оговорки[154]

Оговорка, которая запрещена договором или несовместима с его объектом и целью, считается действительной, если ни одно договаривающееся государство или договаривающаяся организация не выскажет возражения против этого после того, как депозитарий непосредственно информирует их об этом по просьбе какого-либо договаривающегося государства или какой-либо договаривающейся организации.

3.4 Материальная действительность реакций на оговорки[155]

3.4.1 Материальная действительность принятия оговорки[156]

Прямо выраженное принятие недействительной оговорки само по себе является недействительным.

3.4.2 Материальная действительность возражения против оговорки[157]

Возражение против оговорки, которым государство или международная организация намерены исключить в своих отношениях с автором оговорки применение положений договора, не затрагиваемых оговоркой, является действительным только в том случае, если:

1) исключаемые таким образом дополнительные положения имеют достаточную связь с положениями, которых касается оговорка, и

2) возражение не имеет следствием лишение договора его объекта и его цели в отношениях между автором оговорки и автором возражения.

3.5 Материальная действительность заявления о толковании[158]

Государство или международная организация могут формулировать заявление о толковании, если только заявление о толковании не запрещено договором или не является несовместимым с императивной нормой общего международного права.

---

[152] Комментарий к данному руководящему положению см. там же, стр. 319–322.
[153] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[154] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[155] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[156] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[157] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[158] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

3.5.1 Материальная действительность заявления о толковании, являющегося в сущности оговоркой[159]

Действительность одностороннего заявления, представленного в качестве заявления о толковании, но представляющего собой в сущности оговорку, должна оцениваться в соответствии с правилами руководящих положений 3.1–3.1.13.

[3.5.2 Условия материальной действительности условного заявления о толковании[160]

Материальная действительность условного заявления о толковании должна оцениваться в соответствии с правилами руководящих положений 3.1–3.1.13.]

[3.5.3 Компетенция давать оценку материальной действительности условного заявления о толковании[161]

Правила руководящих положений 3.2–3.2.4 применяются mutatis mutandis к условным заявлениям о толковании.]

3.6 Материальная действительность реакций на заявления о толковании[162]

С учетом правил руководящих положений 3.6.1 и 3.6.2 одобрение, несогласие или переквалификация заявления о толковании не подчиняются никаким условиям материальной действительности.

3.6.1 Материальная действительность одобрения заявлений о толковании[163]

Одобрение недействительного заявления о толковании само по себе является недействительным.

3.6.2 Материальная действительность несогласия с заявлениями о толковании[164]

Несогласие с заявлением о толковании является недействительным в той степени, в какой оно не соответствует условиям материальной действительности заявления о толковании, изложенным в руководящем положении 3.5.

4. Правовые последствия оговорок и заявлений о толковании[165]

4.1 Вступление в действие оговорки в отношении другого государства или другой организации[166]

Оговорка, сформулированная государством или международной организацией, действует в отношении договаривающегося государства или договаривающейся организации, если она является материально действительной и сформулирована в соответствии с установленной формой и процедурами и если это договаривающееся государство или договаривающаяся организация ее приняли.

---

[159] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[160] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[161] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[162] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[163] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[164] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[165] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[166] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

4.1.1 Вступление в действие оговорки, определенно допускаемой договором[167]

Оговорка, определенно допускаемая договором, не требует никакого последующего принятия договаривающимися государствами и договаривающимися организациями, если только договор не предусматривает такого принятия.

Оговорка, определенно допускаемая договором, действует в отношении других договаривающихся государств и договаривающихся организаций, если она сформулирована в соответствии с установленной формой и процедурами.

4.1.2 Вступление в действие оговорки к договору, который должен применяться комплексно[168]

Оговорка к договору, в отношении которого, ввиду ограниченного числа договаривающихся государств и организаций, а также объекта и целей этого договора, представляется, что комплексное применение договора между всеми сторонами является принципиально важным условием согласия каждой из них на обязательность договора, действует в отношении других договаривающихся государств и договаривающихся организаций, если она является материально действительной и сформулирована в соответствии с установленной формой и процедурами и если все договаривающиеся государства и договаривающиеся организации ее приняли.

4.1.3 Вступление в действие оговорки к учредительному акту международной организации[169]

Оговорка к договору, являющемуся учредительным актом международной организации, действует в отношении других договаривающихся государств и договаривающихся организаций, если она является материально действительной и сформулирована в соответствии с установленной формой и процедурами и если она принята в соответствии с руководящими положениями 2.8.7−2.8.10.

4.2 Последствия действующей оговорки[170]

4.2.1 Статус автора действующей оговорки[171]

Как только оговорка становится действующей в соответствии с руководящими положениями 4.1−4.1.3, ее автор становится договаривающимся государством или договаривающейся организацией договора.

4.2.2 Последствия действующей оговорки для вступления договора в силу[172]

1. В случае, когда договор еще не вступил в силу, автор оговорки включается в число договаривающихся государств или договаривающихся организаций, требуемое для вступления договора в силу, после того, как оговорка становится действующей.

2. Однако автор оговорки может быть включен в число договаривающихся государств или договаривающихся организаций, требуемое для вступления договора в силу, в более раннюю дату, если ни одно договаривающееся го-

[167] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[168] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[169] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[170] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[171] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[172] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

сударство или договаривающаяся организация не высказывают возражений в данном конкретном случае.

4.2.3 Последствия действующей оговорки для статуса ее автора в качестве стороны договора[173]

Действующая оговорка превращает ее автора в сторону договора применительно к договаривающимся государствам или договаривающимся международным организациям, в отношении которых действует оговорка, если договор вступил в силу или когда он вступит в силу.

4.2.4 Последствия действующей оговорки для договорных отношений[174]

1. Оговорка, действующая в отношении какой-либо другой стороны, исключает или изменяет для сформулировавших оговорку государства или международной организации, в отношениях с этой другой стороной, юридическое действие положений договора, которых касается оговорка, или договора в целом применительно к некоторым конкретным аспектам в пределах сферы действия этой оговорки.

2. В той степени, в какой действующая оговорка исключает юридическое действие некоторых положений договора, автор этой оговорки не имеет ни прав, ни обязательств согласно этим положениям в его отношениях с другими сторонами, применительно к которым действует эта оговорка. Аналогичным образом, эти другие стороны не имеют ни прав, ни обязательств согласно этим положениям в их отношениях с автором оговорки.

3. В той степени, в какой действующая оговорка изменяет юридическое действие некоторых положений договора, ее автор имеет права и обязательства согласно этим положениям, измененным данной оговоркой, в его отношениях с другими сторонами, применительно к которым действует эта оговорка. Эти другие стороны имеют права и обязательства согласно этим положениям, измененным данной оговоркой, в их отношениях с автором оговорки.

4.2.5 Отсутствие взаимности в соблюдении обязательств, которых касается оговорка[175]

В той мере, в какой обязательства согласно положениям которых касается оговорка, не являются предметом взаимного соблюдения ввиду характера обязательства или объекта и цели договора, содержание обязательств сторон договора, иных, нежели автор оговорки, не затрагивается. Аналогичным образом, содержание обязательств этих сторон не затрагивается, когда взаимное соблюдение не является возможным ввиду содержания оговорки.

4.3 Последствия возражения против действительной оговорки[176]

Если только оговорка не является действующей по отношению к государству или организации, высказавшим возражение, формулирование возражения против действительной оговорки не позволяет этой оговорке иметь ожидаемые последствия по отношению к этому государству или к этой международной организации.

---

[173] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[174] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[175] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[176] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

4.3.1 Последствия возражения для вступления договора в силу между автором возражения и автором оговорки[177]

Возражение договаривающегося государства или договаривающейся организации против действительной оговорки не препятствует вступлению договора в силу между государством или международной организацией, возражающими против оговорки, и государством или организацией, сформулировавшими оговорку, за исключением случая, предусмотренного руководящим положением 4.3.4.

4.3.2 Вступление договора в силу между автором оговорки и автором возражения[178]

Договор вступает в силу между автором действительной оговорки и договаривающимся государством или договаривающейся организацией, которые высказали возражение, как только автор оговорки стал договаривающимся государством или договаривающейся организацией согласно руководящему положению 4.2.1, и договор вступил в силу.

4.3.3 Невступление договора в силу для автора оговорки, когда требуется единогласное принятие[179]

Если для того, чтобы оговорка стала действующей, требуется единогласное принятие, любое возражение, сделанное против действительной оговорки договаривающимся государством или договаривающейся организацией, препятствует вступлению договора в силу для государства или организации, являющихся автором оговорки.

4.3.4 Невступление договора в силу между автором оговорки и автором возражения с максимальным эффектом[180]

Возражение договаривающегося государства или договаривающейся организации против действительной оговорки препятствует вступлению договора в силу между государством или организацией, возражающими против оговорки, и государством или организацией, сформулировавшими оговорку, если возражающие против оговорки государство или организация определенно заявят о таком намерении в соответствии с руководящим положением 2.6.8.

4.3.5 Последствия возражения для договорных отношений[181]

1. В случае, когда государство или международная организация, сформулировавшие возражение против действительной оговорки, не возразили против вступления договора в силу между ними и сделавшими оговорку государством или организацией, положения, которых касается оговорка, не применяются между автором оговорки и государством или организацией, сформулировавшими возражение, в пределах сферы действия такой оговорки.

2. В той степени, в какой действительная оговорка направлена на исключение правовых последствий некоторых положений договора, когда договаривающееся государство или договаривающаяся организация высказывают возражение против нее, не возражая против вступления договора в силу между ними и автором оговорки, государство или организация, высказывающие воз-

[177] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[178] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[179] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[180] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[181] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

ражение против оговорки, и автор оговорки не связаны в своих договорных отношениях положениями, которых касается оговорка.

3. В той степени, в какой действительная оговорка направлена на изменение юридического действия некоторых положений договора, когда договаривающееся государство или договаривающаяся организация, которые высказали возражение против нее, не выступая против вступления договора в силу между ними и автором оговорки, государство или организация, высказывающие возражение против оговорки, и автор оговорки не связаны в своих договорных отношениях положениями договора, на изменение которых направлена оговорка.

4. Все договорные положения, помимо тех, которых касается оговорка, остаются применимыми в отношениях между сформулировавшими оговорку государством или организацией, и государством или организацией, высказавшими возражение против нее.

4.3.6 Последствия возражения для других положений, помимо тех, которых касается оговорка[182]

1. Положение договора, которого не касается оговорка, но которое имеет достаточно тесную связь с положениями, которых она касается, не применяется в договорных отношениях между автором оговорки и автором возражения, сформулированным в соответствии с руководящим положением 3.4.2.

2. Государство или организация, формулирующие оговорку, могут, в течение 12 месяцев после уведомления о таком возражении, возразить против вступления договора в силу между ними и государством или организацией, высказавшими возражение. В отсутствие такого несогласия договор применяется в отношениях между автором оговорки и автором возражения в той степени, в какой это предусмотрено оговоркой и возражением.

4.3.7 Право автора действительной оговорки не быть связанным договором без учета его оговорки[183]

Автор оговорки, которая является материально действительной и была сформулирована с соблюдением установленной формы и процедур, не может быть обязан соблюдать все положения договора без учета своей оговорки.

4.4 Последствия оговорки для внедоговорных прав и обязательств

4.4.1 Отсутствие последствий для прав и обязательств по другому договору[184]

Оговорка, ее принятие или возражение против нее не изменяют и не исключают соответствующих прав и обязательств своих авторов, вытекающих из другого договора, сторонами которого они являются.

4.4.2 Отсутствие последствий для прав и обязательств по обычному международному праву[185]

Оговорка к положению договора, которое отражает норму обычного международного права, сама по себе не затрагивает права и обязательства согласно этой норме, которая продолжает применяться как таковая в отношениях между

[182] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[183] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[184] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[185] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

государством или организацией, формулирующими оговорку и другими государствами или международными организациями, которые связаны этой нормой.

4.4.3 Отсутствие последствий для применения императивных норм общего международного права (jus cogens)[186]

Оговорка к положению договора, которое отражает императивную норму общего международного права (jus cogens) не затрагивает обязательного характера этой нормы, которая продолжает применяться как таковая в отношениях между государством или организацией, формулирующими оговорку, и другими государствами или международными организациями.

4.5 Последствия недействительной оговорки

4.5.1 [4.5.1 и 4.5.2] Ничтожность недействительной оговорки[187]

Оговорка, которая не соответствует условиям формальной и материальной действительности, закрепленным в частях 2 и 3 Руководства по практике, является полностью ничтожной и поэтому лишена каких бы то ни было юридических последствий.

4.5.2 [4.5.3] Статус автора недействительной оговорки в отношении договора[188]

Когда сформулирована недействительная оговорка, государство, сформулировавшее оговорку, или международная организация, сформулировавшая оговорку, считается договаривающимся государством или договаривающейся организацией или – в соответствующих случаях – участником договора без учета оговорки, если только не может быть определено противоположное намерение этого государства или этой организации.

Намерение автора оговорки определяется с учетом всех факторов, которые могут быть актуальными для этой цели, включая:

- формулировку оговорки;
- заявления, сделанные автором оговорки при проведении переговоров, подписании или ратификации договора, или какое-либо иное выражение согласия быть связанным договором;
- последующее поведение автора оговорки;
- реакции других договаривающихся государств или договаривающихся организаций;
- положение или положения, к которому/которым относится оговорка; и
- объект и цель договора.

4.5.3 [4.5.4] Реакции на недействительную оговорку[189]

Ничтожность недействительной оговорки не зависит от возражения или принятия со стороны договаривающегося государства или договаривающейся организации.

---

[186] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[187] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[188] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[189] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

Тем не менее государству или международной организации, которые считают, что данная оговорка недействительна, следует как можно скорее сформулировать мотивированное возражение против нее.

4.6 Отсутствие последствий оговорки для отношений между другими участниками договора[190]

Оговорка не изменяет положений договора для других участников договора в их отношениях между собой.

4.7 Последствия заявления о толковании

4.7.1 [4.7 и 4.7.1] Разъяснение терминов договора посредством заявления о толковании[191]

Заявление о толковании не изменяет договорных обязательств. Оно может только указывать или разъяснять значение или охват, которые его автор признает за договором или его отдельными положениями, и может соответственно составлять элемент, который надлежит учитывать при толковании договора в соответствии с общим правилом толкования договоров.

При толковании договора надлежащим образом учитываются также случаи одобрения или несогласия в отношении такого заявления о толковании со стороны других договаривающихся государств или договаривающихся организаций.

4.7.2 Последствия изменения или снятия заявления о толковании для его автора[192]

Изменение или снятие заявления о толковании не может вызывать последствия, предусмотренные в проекте руководящего положения 4.7.1, в той мере, в какой другие договаривающиеся государства или договаривающиеся организации основывались на первоначальном заявлении.

4.7.3 Последствия заявления о толковании, одобренного всеми договаривающимися государствами и договаривающимися организациями[193]

Заявление о толковании, одобренное всеми договаривающимися государствами и договаривающимися организациями, может представлять собой соглашение по вопросу о толковании договора.

5. Оговорки, принятие оговорок и возражения против них и заявления о толковании в случае правопреемства государств[194]

5.1 Оговорки и правопреемство государств

5.1.1 [5.1] Случай нового независимого государства[195]

1. В случае, когда новое независимое государство устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или участника многостороннего договора посредством уведомления о правопреемстве, оно рассматривается как сохраняющее любую оговорку к этому договору, которая была действительной в момент правопреемства государств в отношении территории, являю-

[190] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[191] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[192] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[193] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[194] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[195] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

щейся объектом правопреемства государств, за исключением тех случаев, когда, делая уведомление о правопреемстве, оно выражает противоположное намерение или формулирует оговорку, относящуюся к тому же вопросу, что и вышеуказанная оговорка.

2. В случае, когда новое независимое государство делает уведомление о правопреемстве, устанавливающее его статус в качестве договаривающегося государства или участника многостороннего договора, оно может сформулировать любую оговорку, кроме такой, которая исключалась бы положениями подпунктов a), b) или c) руководящего положения 3.1 Руководства по практике.

3. В случае, когда новое независимое государство формулирует оговорку в соответствии с пунктом 2, в отношении этой оговорки применяются соответствующие правила, закрепленные в части 2 Руководства по практике (Процедура).

4. Для целей настоящей части Руководства по практике выражение "новое независимое государство" означает государство-преемник, территория которого непосредственно перед моментом правопреемства государств являлась зависимой территорией, за международные отношения которой было ответственно государство-предшественник.

5.1.2 [5.2] Случай объединения или отделения государств[196]

1. С учетом положений руководящего положения 5.1.3 государство-преемник, являющееся участником договора в результате объединения или отделения государств, рассматривается как сохраняющее любую оговорку к договору, который на момент правопреемства применялся в отношении территории, затрагиваемой правопреемством государств, за исключением случаев, когда в связи с правопреемством оно уведомляет о намерении не сохранять одну или более оговорок государства-предшественника.

2. Государство-преемник, являющееся участником договора в результате объединения или отделения государств, не может формулировать новую оговорку.

3. В случае, когда государство-преемник, образовавшееся в результате объединения или отделения государств, делает уведомление, посредством которого оно устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или участника договора, который на момент правопреемства государств не находился в силе для государства-предшественника, но в отношении которого государство-предшественник являлось договаривающимся государством, это государство рассматривается как сохраняющее любую оговорку к договору, который на момент правопреемства применялся в отношении территории, затрагиваемой правопреемством государств, за исключением случаев, когда в связи с правопреемством оно уведомляет о противоположном намерении или формулирует оговорку, относящуюся к тому же вопросу, что и вышеуказанная оговорка. Это государство-преемник может сформулировать новую оговорку к договору.

4. Государство-преемник может сформулировать оговорку в соответствии с пунктом 3 только в том случае, если эта оговорка не относится к числу тех, формулирование которых исключалось бы положениями пунктов a), b) или c) руководящего положения 3.1 Руководства по практике. В отношении этой оговорки применяются соответствующие правила, установленные в части 2 Руководства по практике (Процедура).

[196] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

5.1.3 [5.3] Неприменимость некоторых оговорок в случае объединения государств[197]

В случае, когда вследствие объединения двух или более государств договор, который, на момент правопреемства государств находился в силе в отношении любого из этих государств, остается в силе в отношении государства-преемника оговорки, сформулированные одним из этих государств, которое на момент правопреемства государств являлось договаривающимся государством, в отношении которого договор не находился в силе, не сохраняются.

5.1.4 Действующие новые оговорки, сформулированные государством-преемником[198]

Часть 4 Руководства по практике применяется к новым оговоркам, сформулированным государством-преемником в соответствии с руководящими положениями 5.1.1 или 5.1.2.

5.1.5 [5.4] Принцип сохранения территориальной сферы действия оговорок государства-предшественника[199]

С учетом руководящего положения 5.1.6 оговорка, которая считается сохраненной в силу пункта 1 руководящего положения 5.1.1 или пунктов 1 или 3 руководящего положения 5.1.2, сохраняет территориальную сферу действия, которую она имела на момент правопреемства государств, за исключением случаев, когда государство-преемник выражает противоположное намерение.

5.1.6 [5.5] Территориальное применение оговорок в случае объединения государств[200]

1. В случае, когда вследствие объединения двух или более государств договор, который на момент правопреемства государств находился в силе в отношении только одного из государств, которые образуют государство-преемник, становится применимым к части территории этого государства, к которой он не был применим ранее, любая оговорка, которая считается сохраненной государством-преемником, применяется к этой территории, за исключением случаев, когда:

a) государство-преемник в связи с уведомлением о расширении территориальной сферы действия договора выражает противоположное намерение; или

b) из характера или объекта оговорки явствует, что ее применение не может быть распространено за пределы территории, к которой она была применима на момент правопреемства государств.

2. В случае, когда вследствие объединения двух или более государств договор, который на момент правопреемства государств находился в силе в отношении двух или более государств, участвующих в объединении, становится применимым к части территории государства-преемника, к которой на момент правопреемства государств он не был применим, никакая оговорка не может быть распространена на эту территорию, за исключением случаев, когда:

[197] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[198] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[199] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[200] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

a) идентичная оговорка была сформулирована каждым из этих государств, в отношении которых на момент правопреемства государств договор находился в силе;

b) государство-преемник в связи с уведомлением о расширении территориальной сферы действия договора выражает иное намерение; или

c) противоположное намерение иным образом не явствует из обстоятельств правопреемства этого государства в отношении договора.

3. Уведомление о расширении территориальной сферы применения оговорок по смыслу подпункта b) пункта 2 не порождает последствий, постольку поскольку такое расширение привело бы к применению к одной и той же территории оговорок, противоречащих друг другу.

4. Положения предыдущих пунктов применяются mutatis mutandis к оговоркам, считающимся сохраненными государством-преемником, которое вследствие объединения государств является договаривающимся государством договора, который на момент правопреемства государств не находился в силе ни для одного из государств, участвующих в объединении, однако в отношении которого одно или, в зависимости от обстоятельств, несколько из этих государств на этот момент были договаривающимися государствами, когда этот договор становится применимым к части территории государства-преемника, к которой на момент правопреемства государств он не был применим.

5.1.7 [5.6] Территориальная сфера применения оговорок государства-преемника в случае правопреемства в отношении части территории[201]

В случае, когда вследствие правопреемства государств, касающегося части территории, договор, в отношении которого государство-преемник является договаривающимся государством или государством-участником, применяется к этой территории, любая оговорка к указанному договору, сформулированная ранее этим государством, применяется также к указанной территории с момента правопреемства государств, за исключением случаев, когда:

a) государство-преемник выражает противоположное намерение; или

b) из оговорки явствует, что ее применение ограничивалось только территорией государства-преемника в границах, существовавших до момента правопреемства государств, или какой-либо конкретной территорией.

5.1.8 [5.7] Действие во времени несохранения государством-преемником оговорки, сформулированной государством-предшественником[202]

Несохранение в соответствии с руководящими положениями 5.1.1 и 5.1.2 государством-преемником оговорки, сформулированной государством-предшественником, вступает в силу в отношении другого договаривающегося государства или государства − участника договора или договаривающейся организации или организации-участника после получения ими уведомления об этом.

[201] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[202] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

5.1.9 [5.9] Последующие оговорки, сформулированные государством-преемником[203]

Последующей считается любая оговорка, сформулированная:

a) новым независимым государством после его уведомления о правопреемстве в отношении договора;

b) государством-преемником, не являющимся новым независимым государством, после уведомления, посредством которого оно устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или участника договора, который на момент правопреемства государств не находился в силе для государства-предшественника, но в отношении которого государство-предшественник являлось договаривающимся государством; или

c) государством-преемником, не являющимся новым независимым государством, в отношении договора, который вследствие правопреемства государств остается в силе для этого государства.

5.2 Возражения против оговорок и правопреемство государств

5.2.1 [5.10] Сохранение государством-преемником возражений, сформулированных государством-предшественником[204]

С учетом положений руководящего положения 5.2.2 государство-преемник рассматривается как сохраняющее любое возражение, сформулированное государством-предшественником против оговорки, сформулированной государством или организацией, являющимися договаривающимися сторонами или участниками договора, за исключением случаев, когда в связи с правопреемством оно уведомляет о противоположном намерении.

5.2.2 [5.11] Неприменимость некоторых возражений в случае объединения государств[205]

1. В случае, когда вследствие объединения двух или более государств договор, который на момент правопреемства государств находился в силе в отношении любого из этих государств, остается в силе в отношении государства, возникающего в результате объединения, возражения против оговорки, сформулированные одним из этих государств, которое на момент правопреемства государств было договаривающимся государством, в отношении которого договор не находился в силе, не сохраняются.

2. В случае, когда вследствие объединения двух или более государств государство-преемник является договаривающимся государством или государством-участником договора, в отношении которого оно сохранило оговорки в соответствии с руководящими положениями 5.1.1 или 5.1.2, возражения против оговорки другого государства или организации, являющихся договаривающимися сторонами или участниками этого договора, которая будет идентичной или эквивалентной оговорке, которую само государство-преемник сохранило, не сохраняются.

[203] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[204] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[205] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

5.2.3 [5.12] Сохранение возражений в отношении оговорок государства-предшественника[206]

В случае, когда оговорка, сформулированная государством-предшественником, рассматривается как сохраненная государством-преемником в соответствии с руководящими положениями 5.1.1 или 5.1.2, любое возражение, сформулированное в отношении указанной оговорки другим договаривающимся государством или государством − участником договора или договаривающейся организацией или организацией − участником договора, считается сохраненным в отношении государства-преемника.

5.2.4 [5.13] Оговорки государства-предшественника, не вызвавшие возражений[207]

В случае, когда оговорка, сформулированная государством-предшественником, рассматривается как сохраненная государством-преемником в соответствии с руководящими положениями 5.1.1 или 5.1.2, договаривающееся государство или государство − участник договора или договаривающаяся организация или организация − участник договора, которые не заявили возражений против оговорки в отношении государства-предшественника, не могут возражать против нее в отношении государства-преемника, за исключением случаев:

a) когда срок для формулирования возражения не истек до момента правопреемства государств и в пределах этого срока; или

b) когда расширение территориальной сферы применения оговорки радикальным образом меняет условия применения оговорки.

5.2.5 [5.14] Право государства-преемника формулировать возражения к оговоркам[208]

1. В случае, когда новое независимое государство делает уведомление о правопреемстве, устанавливая свой статус в качестве договаривающегося государства или государства − участника договора, оно может в обстоятельствах, предусмотренных соответствующими руководящими положениями Руководства по практике, заявлять возражения против оговорок, сформулированных государством или международной организацией, являющимися договаривающимися сторонами или участниками этого договора, даже если государство-предшественник против них не заявляло возражений.

2. Право, предусмотренное в пункте 1, также признается за государством-преемником, не являющимся новым независимым государством, в случае, когда оно делает уведомление, посредством которого оно устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или государства − участника договора, который на момент правопреемства государств не находился в силе для государства-предшественника, но в отношении которого государство-предшественник являлось договаривающимся государством.

3. Тем не менее право, признаваемое в предыдущих пунктах, не действует, когда речь идет о договорах, к которым применяются руководящие положения 2.8.2 и 4.1.2.

[206] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[207] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[208] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

5.2.6 [5.15] Возражения государства-преемника, которое не является новым независимым государством и в отношении которого договор остается в силе[209]

Государство-преемник, которое не является новым независимым государством и в отношении которого договор остается в силе вследствие правопреемства государств, не может формулировать возражение в отношении оговорки, против которой государство-предшественник не возражало, за исключением случаев, когда срок для формулирования возражения не истек до момента правопреемства государств и в пределах этого срока.

5.3 Принятие оговорок и правопреемство государств

5.3.1 [5.16-бис] Сохранение новым независимым государством определенно выраженного принятия, сформулированного государством-предшественником[210]

В случае, когда новое независимое государство посредством уведомления о правопреемстве устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или участника многостороннего договора, оно рассматривается как сохраняющее любое определенно выраженное принятие государством-предшественником оговорки, сформулированной договаривающимся государством или договаривающейся организацией, за исключением случаев, когда оно выражает противоположное намерение в течение двенадцати месяцев с даты уведомления о правопреемстве.

5.3.2 [5.17] Сохранение государством-преемником, не являющимся новым независимым государством, определенно выраженного принятия, сформулированного государством-предшественником[211]

1. Государство-преемник, которое не является новым независимым государством и в отношении которого договор остается в силе вследствие правопреемства государств, рассматривается как сохраняющее любое определенно выраженное принятие со стороны государства-предшественника в отношении оговорки, сформулированной договаривающимся государством или договаривающейся организацией.

2. В случае, когда государство-преемник, не являющееся новым независимым государством, делает уведомление, которым оно устанавливает свой статус в качестве договаривающегося государства или государства − участника договора, который на дату правопреемства государств не находился в силе для государства-предшественника, но применительно к которому государство-предшественник являлось договаривающимся государством, оно рассматривается как сохраняющее любое определенно выраженное принятие со стороны государства-предшественника в отношении оговорки, сформулированной договаривающимся государством или договаривающейся организацией, за исключением случаев, когда оно выражает противоположное намерение в течение двенадцати месяцев с даты уведомления о правопреемстве.

[209] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[210] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[211] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.

5.3.3 [5.18] Действие во времени несохранения государством-преемником определенно выраженного принятия, сформулированного государством-предшественником[212]

Несохранение в соответствии с руководящим положением 5.3.1 и пунктом 2 руководящего положения 5.3.2 государством-преемником определенно выраженного принятия со стороны государства-предшественника в отношении оговорки, сформулированной договаривающимся государством или договаривающейся организацией, вступает в силу в отношении договаривающегося государства или договаривающейся организации только после получения ими уведомления об этом.

5.4 Заявления о толковании и правопреемство государств

5.4.1 [5.19] Заявления о толковании, сформулированные государством-предшественником[213]

Государство-преемник, насколько это возможно, должно уточнять свою позицию в отношении заявлений о толковании, сформулированных государством-предшественником. В отсутствие такого уточнения государство-преемник рассматривается как сохраняющее заявления о толковании государства-предшественника.

Предшествующий пункт не затрагивает ситуаций, в которых государство-преемник продемонстрировало своим поведением, что оно намерено сохранить или отклонить заявление о толковании, сформулированное государством-предшественником.

---

[212] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.
[213] Комментарий к данному руководящему положению см. раздел C2 ниже.